

יחידת ביטויי זמן - (א)לאוקאת - כיתה ה'

מטרת העל : התלמידים יכירו את נושא ימי השבוע

מטרות אופרטיביות :

-התלמידים ידעו את אוצר מילים ימי השבוע .

- התלמידים ידעו לנהל שיח עם אוצר המילים .

המילים שיילמדו ביחידה:

יום (א)לאחד, (אל)תנין, (אל)תלאטה, (א)לארבעה, (א)לחמיס, (א)לגמעה, (אל)סבת
יום ראשון, שני, שלישי, רביעי, חמישי, שישי, שבת
יום יום
אליום היום
בכרא מחר
אמבארח אתמול
בעד אחרי
בעד בכרא מחרתיים
אול (אולת) אמבארח שלשום
דאימן תמיד
בעדין אחר כך
הלא / הסא / הלקית עכשיו
סנה, עאם שנה

המורה אומרת את ימי השבוע לפי הסדר:

יום (א) לַאֲחַד, (אל) תַּנּוּן, (אל) תֵּלֶאֱתָה, (א) לַאֲרֵבָּעָה, (א) לַחֲמִישׁ, (א) לַגְּמָעָה, (אל) סָבַת.

וחוזרת פעם נוספת ואומרת יום (א) לַאֲחַד. התלמידים אומרים בעברית יום ראשון וכך אומרת את כל הימים. כשמגיעה ליום שישי שואלת : מה שונה יום שישי מכל שאר הימים ?

התלמידים אומרים שכל ימי השבוע לפי המספרים רק שישי ושבת לא.

המורה אומרת שזה נכון ומסבירה מדוע נקרא יום (א) לַגְּמָעָה ולא יום סָבַת .

תרגול ימי השבוע עם התלמידים :

- אומרת את היום בערבית והתלמיד אומר בעברית ולהפך .

שלב רכישה :

המורה : אֵלִיּוֹם יוֹם (א) לַאֲחַד, אֲמַבְאָרַח כָּאן (אל) סָבַת.

התלמידים : אתמול יום שבת

המורה : נכון אֲמַבְאָרַח = אתמול .

- המורה : אֵלִיּוֹם יוֹם (א) לַאֲרֵבָּעָה אֲמַבְאָרַח כָּאן _____

התלמידים עונים יום (אל) תֵּלֶאֱתָה כך מתרגלת כמה משפטים .

המורה : אֵלִיּוֹם יוֹם (א) לַחֲמִישׁ בִּקְרָא יוֹם (א) לַגְּמָעָה .

- התלמידים : מחר יום שישי .

- המורה בִּקְרָא = מחר

המורה מתרגלת את המילה בִּקְרָא בכך שאומרת כמה משפטים כנ"ל .

וכך גם מעבירה את המילים הבאות (בַּעַד, אֹל, דַּאִמָּן, בַּעַדִּין, בַּעַד בִּקְרָא, אֹל (אולת) אֲמַבְאָרַח).

שיעור 2 :

דף עבודה

רְנִי: מֵרַחֵב יָא אָמִיר, כִּיף חֲאֵלֵכְךָ?

אָמִיר: אָנָּה מִבְּסוּט וְכִיף חֲאֵלֵכְךָ אָנְתָּ?

רְנִי: אָנָּה תַעֲבָאן.

אָמִיר: לִישׁ אָנְתָּ תַעֲבָאן יָא רְנִי?

רְנִי: אִמְבֶּאֲרַח (אל) תִּלְאָתָהּ וְאֵלִיּוֹם (א) לְאַרְבַּעַה בְּרוּחַ מֵאֲשִׁי עַ(א) לְמִדְרָסָה.

אָמִיר: כָּמָן בְּכָרָא (א) לְחִ'מִּיס?

רְנִי: לֹא, בְּכָרָא (א) לְחִ'מִּיס בְּרוּחַ פִּי (אל) סִיאָרָה וּבְעֵד בְּכָרָא (א) לְגִ'מָּעָה כָּמָן

משימות :

1. מתח קו בין היום בתעתיק לשם היום בעברית:

יום (א) לְאַחַד, (אל) תִּנָּין, (אל) תִּלְאָתָהּ, (א) לְאַרְבַּעַה, (א) לְחִ'מִּיס, (א) לְגִ'מָּעָה,
(אל) סֹבֶת

חמישי, שני, שבת, שלישי, רביעי, שישי, ראשון.

2. כתוב את היום המתאים במקום המתאים:

אָוֶל (אוֹלֶת) אִמְבֶּאֲרַח (שלשום) אִמְבֶּאֲרַח (אתמול) אֵלִיּוֹם (היום) בְּכָרָא (מחר)
בְּעֵד בְּכָרָא (מחרתיים)

_____ (אל) תִּנָּין _____

מחסן: יום (א)לְאֶחָד- ראשון, (אל)תִּנִּין-שני, (אל)תִּלְאָתָה- שלישי,
(א)לְאַרְבָּעָה- רביעי, (א)לְחִמִּים- חמישי, (א)לְגִמְעָה-שישי, (אל)סֵבֶת-שבת.

3- ענה על השאלות הבאות:

1. איך אָמיר מרגיש? _____.

2. מה פירוש המילה "תַּעֲבָאן"? _____.

3. באיזה ימים רָנִי נוסע לבית הספר במכונית?

_____.

שיעור 3 :

האזנה לשיר ימות השבוע " יום עֵסֶל ויום בָּסֶל " :
https://www.youtube.com/watch?v=zzjXbZel_08

טקסט השיר " יום עֵסֶל ויום בָּסֶל " (מצורף קישור)

יום (א)לֵאחֶד שוּ אָכַל? יום (א)לֵאחֶד אָכַל עֵסֶל

יום (א)לִתְנִין שוּ אָכַל? יום (א)לִתְנִין אָכַל בָּסֶל

יום (א)לִתְלֵאָתָה שוּ אָכַל? יום (א)לִתְלֵאָתָה אָכַל עֵסֶל

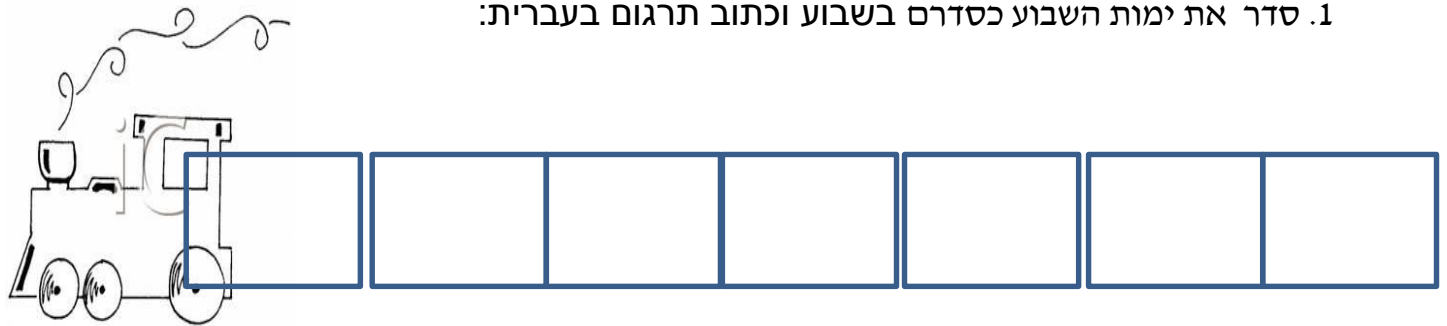
יום (א)לְאַרְבַּעַה שוּ אָכַל? יום (א)לְאַרְבַּעַה אָכַל בָּסֶל

יום (א)לְחֵמִיס שוּ אָכַל? יום (א)לְחֵמִיס אָכַל עֵסֶל

יום (א)לְגִמְעָה שוּ אָכַל? יום (א)לְגִמְעָה אָכַל בָּסֶל

יום (א)לְסֹבֵת שוּ אָכַל? יום (א)לְסֹבֵת מָא אָכַל

1. סדר את ימות השבוע כסדרם בשבוע וכתוב תרגום בעברית:



(א)לְסֹבֵת, (א)לִתְנִין, (א)לְאַרְבַּעַה, יום (א)לֵאחֶד, (א)לְחֵמִיס, (א)לְגִמְעָה,
(א)לִתְלֵאָתָה.

2- מה הפירוש? (השתמשי במחסן הנתון)?

אֹל (אֹלֶת) אִמְבָּאָרָח? _____

אִמְבָּאָרָח? _____

אֱלִיּוֹם? _____

בִּכְרָא? _____

בְּעַד בִּכְרָא? _____

שְׁלֹשׁ, מֵחַר, מִחְרָתִים, אֶתְמוֹל, הַיּוֹם

3- השלים/:

(א) ל יום (א)לְגִמְעָה, מה יהיה בִּכְרָא? _____

(א) ל יום (אל)תִּנּוֹן, מה יהיה בְּעַד בִּכְרָא? _____

(א) ל יום (א)לְחִמִּים, מה היה אִמְבָּאָרָח? _____

(א) ל יום (אל)סִבָּת, מה היה אֹל (אֹלֶת) אִמְבָּאָרָח? _____

מצגת ימות השבוע :

<https://docs.google.com/viewer?a=v&pid=sites&srcid=bWVvbmEudHphZm9uZXQub3JnLmlsfGFyYWJ8Z3g6MTk1NzE2MmY2YzY4ZjE4Nw>

4Nw

יחידת עונות השנה ומזג האוויר - (א)לאוקאת וא(ל)טָקס

כיתה ו'

מטרות על:

הילד ירחיב את ביטויי הזמן- ימות השבוע, תיאורי זמן, עונות השנה.

הילד יכיר את המילים המציינות את מזג האוויר.

מטרות אופרטיביות:

התלמידים ישלבו מושגי זמן במשפטים תקינים.

התלמידים יתארו את מזג האוויר כעת ואת עונות השנה.

התלמיד יוכל לנהל שיחה בסיסית על מזג האוויר.

התלמיד יוכל לדעת את ימות השבוע, עונות השנה.

המילים שיילמדו ביחידה:

ח'ריף סתיו
שתא חורף
רביע אביב
לְטִיף נעים
באָרד קר
א(ל)דְנִיָא שתא / חאמי/ שׁוֹב מזג האוויר גשום (חורף) / חם/ שרב
טָקס מזג אוויר
תִּלְג' שלג
שֶׁתא, מֶטֶר גשם
שֶׁהָר חודש
לִיל לילה
דְּהָר צהריים

ביטויים ופתגמים:

אַב (אל) לֶהָאב חודש אוגוסט הלוהט (הוא החודש החם ביותר בשנה)

אַדָּאר (א) לְעֵדָּאר חודש מרץ הבוגדני (מזג האוויר בחודש מרץ הוא הפכפך)

פִּי אֵיִּאר נֵם ע-סֶטָח (אל) דָּאר בחודש מאי תישן על גג הבית (בגלל החום)

שיעור 1 :

המורה אֵלִיּוֹם מוֹדֵעַנָא פֶסוּל (אל)קָנָה = עונות השנה

פִּי (אל)קָנָה אַרְבַּע פֶסוּל - המורה מציגה תמונות של עונות השנה וסופרת יחד איתם , לאחר מכן מציגה תמונה ואומרת פֶסָל = עונה. פֶסָל (אל)שָׁתָא תולה את התמונה על הלוח וכך כל העונות . פֶסָל (אל)קָיִף תולה תמונה על הלוח וכותבת על יד כל תמונה שם העונה בערבית .

תרגול:

- המורה אומרת את המילה בערבית התלמיד מתרגם או להפך.
- התלמיד יוצא ללוח ומתאים את המילה לתמונה הנכונה .
- שיר 1 על עונות השנה

https://www.youtube.com/watch?v=I4adNKEc_E4

שיעורים 2 - 3 :

המורה פותחת את השיעור בחזרה על אוצר המילים של שיעור מס' 1 :

- מסירת כדור (המורה מוסרת את הכדור תוך כדי שהיא אומרת מילה בערבית והתלמיד צריך לתרגם והפך) ואחר כך התלמיד מוסר לתלמיד אחר וכך הלאה .
- התלמיד יוצא אל הלוח ומתאים את המילה לתמונה .

מהלך השיעור :

אֶסְמִי רִזִּי. בֵּיתִי בְּעִיד עֵן (א)לְמִדְרָסָה.

פִּי (א)לְשֹׁתָא (אל) טָקַס בְּאַרְד. בִּנְסַל פִּי (א)לְסִיָּאָרָה.

פִּי (א)לְסִיָּף (אל) טָקַס חֲאֲמִי. בִּנְסַל כְּמֵאן פִּי (א)לְסִיָּאָרָה.

פִּי (א)לְרַבִּיעַ (אל) טָקַס לְטִיף. בִּנְסַל מֵאשִׁי.

פִּי חֲלִירִף (אל) טָקַס לְטִיף. בִּנְסַל כְּמֵאן מֵאשִׁי.

- המורה קוראת טקסט תוך כדי קריאה המורה מציגה תמונות של עונות השנה ובכל עונה מציגה תמונה מתאימה ומדביקה על הלוח :

פִּי (א)לְשֹׁתָא (מציגה תמונה של חורף) (א)לְטָקַס (מזג האוויר) בְּאַרְד

וּבִינְזֵל מְטֵר (תמונה של גשם) וּתְלַג' (תמונה של שלג) בִּנְסַל פִּי (א)לְסִיָּאָרָה.

פִּי (א)לְסִיָּף (מציגה תמונה של קיץ) (א)לְטָקַס (מזג האוויר) חֲאֲמִי. בִּנְסַל כְּמֵאן פִּי (א)לְסִיָּאָרָה .

פִּי (א)לְרַבִּיעַ (מציגה תמונה של אביב) (א)לְטָקַס לְטִיף בִּנְסַל מֵאשִׁי.

פִּי (א)לְחִירִף (מציגה תמונה של סתיו) (א)לְטָקַס לְטִיף בִּנְסַל כְּמֵאן מֵאשִׁי.

לאחר קריאה ראשונה המורה חוזרת על המשפטים ומוסיפה על יד כל תמונה את שם העונה ומזג האוויר בה .



טֶקֶס בְּאֶרֶד



שָׁתָא

דוגמה :

אפשר לכתוב גם כל מילה עם תרגום .

תרגול :

- המורה אומרת את המילה בערבית והתלמיד יגיד אותה בעברית ולהפך.
- המורה אומרת אָנָא באַחֲבֹּ אוהבת באַחֲבֹּ סִיף, לאחר מכן לפנות לתלמידים ולשאל אותם :
- אִי פֶסֶל (עונה) אַנְתְּ בְּתַחֲבֹּ ? התלמיד עונה.
- שוּ בִּיכּוּן (אל) טֶקֶס פִּי פֶסֶל (אל) רִבִּיעַ ? (אל) טֶקֶס בִּיכּוּן לִטִּיף .
- תיאור תמונה (המורה מביאה תמונות מעיתון או מספר על עונות השנה ומזג האוויר ועל התלמיד לתאר את התמונה).

לימוד פתגמים. התלמיד ינסה לנחש את משמעות הפתגם ומתי משתמשים בו. אפשר לעשות הצגה או לצייר את הפתגם.

סיכום שיעור :

שהתלמיד יגיד את המשפטים הבאים

- פִּי (אל) שָׁתָא בִּינְזֵל מֶטֶר .
- פִּי (אל) סִיף בִּיכּוּן (אל) טֶקֶס לִטִּיף.
- אָנָא באַחֲבֹ אֶלְעֵב בְּתַלְג' .
- פִּי (אל) סָנָה אַרְבַּע פֶּסְלִיל .
- פֶּסֶל (א) לַח'רִיף, (אל) רִבִּיעַ .

דף עבודה 1: (אופציה)

תרגיל 1:

מתח קו בין העונה לתרגומה:

רביע	סִיף	ח'ריף	שתא
סתו	חורף	אביב	קיץ

תרגיל 2:

הקף בעיגול את המילים שמופיעות בהן האות בא:

شَهْر - ربيع - صيف - يَوْم - بَارِد

שאלות:

ענה על השאלות הבאות:

1. באיזה עונה רָזִי מגיע לבית הספר במכונית?

_____.

2. איזה עונה רָזִי מתאר כנעימה?

_____.

3. באיזה פועל השתמש רָזִי כדי לתאר את הגעתו לבית הספר?

_____.

דף עבודה 2 : (אופציה)

פי (אל)קֹנה אַרְבַּע פֶּסוּל פי (א)לפֶסֶל אַרְבַּע שְׁהוּר.

ח'רִיף, בְּעֵדִין שְׁתֵּא,

רביע בְּעֵדִין סִיף.

אָנֹא בִקְעָד פי פֶּסֶל (אל)סִיף.

אבוי בִישְׁתַּעִ'ל פי פֶּסֶל (אל)שְׁתֵּא.

אמִי בְתַסְאָר פי פֶּסֶל (א)לרְבִיע.

שאלות: ענה על השאלות הבאות בתעתיק ותרגם:

1. איזה עונה באה אחרי הסתו? _____.
2. איזה עונה באה אחרי האביב? _____.
3. באיזה עונה האבא של הכותב עובד? _____.
4. באיזה עונה הכותב ביקעד? _____.
5. באיזה עונה האח של הכותב נוסע? _____.

תרגיל מס' 2:

תרגם לעברית:

שְׁהַר _____ פֶּסֶל _____ יוֹם _____
סִנָּה _____

תרגיל מס' 3 :

כתוב את התרגום של המילים הבאות השתמש במחסן המילים הנתון:

יום: _____

אחרי: _____

שנה: _____

חודש: _____

מחסן מילים: (שָׁהַר - יוֹם - בָּעֵד - סָנָה)

סיכום היחידה

התלמיד יידע להשתמש במילות זמן ובעונות השנה כדי לתאר את מזג האוויר ומה המצב.

